I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 679/2009

zo 7. júla 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1386/2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1386/2007 z 22. októbra 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatiteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku [1], a najmä na jeho článok 70,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 1386/2007 sa vykonávajú určité ochranné a vynucovacie opatrenia, ktoré prijala Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku („NAFO“). Toto nariadenie bolo následne zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 538/2008 [2]. Ďalej sa zistili nezrovnalosti medzi nariadením (ES) č. 1386/2007 a pravidlami NAFO o ochrane a vynucovaní.

(2) Na svojom 30. výročnom zasadnutí v septembri 2008 prijala NAFO niekoľko zmien a doplnení svojich ochranných a vynucovacích opatrení. Uvedené zmeny a doplnenia sa týkajú ustanovení v súvislosti s rybolovom pri dne, uzavretými oblasťami na zabezpečenie ochrany podmorských hôr, požiadavkami na označovanie a dodatočnými opatreniami prístavných štátov.

(3) Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie [3], sa začne uplatňovať 1. januára 2010.

(4) Nariadenie (ES) č. 1386/2007 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1386/2007 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. do článku 3 sa dopĺňajú tieto body:

„21. ‚Rybolovné činnosti pri dne‘ sú všetky rybolovné činnosti, pri ktorých sa používa výstroj, ktorý v priebehu bežných rybolovných činností prichádza alebo môže prísť do kontaktu s dnom oceánu.

22. ‚Existujúce oblasti rybolovu pri dne‘ sú oblasti, kde sa podľa údajov VMS a/alebo iných geografických údajov vykonávali rybolovné činnosti pri dne najmenej dva roky počas referenčného obdobia rokov 1987 až 2007.

23. ‚Nové oblasti rybolovu pri dne‘ sú všetky oblasti, okrem existujúcich oblastí rybolovu pri dne, v ktorých sa vykonávajú rybolovné činnosti pri dne.“;

2. do článku 6 sa dopĺňa tento odsek:

„4. Kapitáni plavidiel Spoločenstva zaznamenajú súradnice miesta začiatku a konca každého pokusného vlečenia vykonaného v súlade s odsekom 3.“;

[1] Ú. v. EÚ L 318, 5.12.2007, s. 1.

[2] Nariadenie Rady (ES) č. 538/2008 z 29. mája 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1386/2007, ktorým sa ustanovujú ochranné a vynucovacie opatrenia uplatniteľné v regulačnej oblasti Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 157, 17.6.2008, s. 1).

[3] Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

3. do článku 7 sa dopĺňa tento odsek:

„5. Plavidlám vykonávajúcim cielený rybolov druhov, ktoré sa neuvádzajú v odsekoch 1, 2 a 3 tohto článku, sa povoľuje loviť regulované druhy so sieťami s menšou veľkosťou ôk, ako sa uvádza v uvedených odsekoch, pod podmienkou, že sú splnené požiadavky na vedľajší úlovok uvedené v článku 4.“;

4. v článku 8 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Plavidlá Spoločenstva, ktoré lovia mimo regulačnej oblasti NAFO, však môžu mať na palube siete s menšou veľkosťou ôk, ako sa ustanovuje v článku 7, pod podmienkou, že tieto siete sú bezpečne zviazané a uložené a nie sú k dispozícii na okamžité použitie.“;

5. článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Osobitné ustanovenia pre lov kreviet v divízii 3L

Lov kreviet v divízii 3L sa uskutočňuje v hĺbkach väčších ako 200 metrov.“;

6. článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Oblasti obmedzenia rybolovu

1. Zakazuje sa vykonávať rybolovné činnosti pri dne v týchto oblastiach:

Oblasť	Súradnica 1	Súradnica 2	Súradnica 3	Súradnica 4
Orphan Knoll	50.00.30 s. š. 45.00.30 z. d.	51.00.30 s. š. 45.00.30 z. d.	51.00.30 s. š. 47.00.30 z. d.	50.00.30 s. š. 47.00.30 z. d.
Corner Seamounts	35.00.00 s. š. 48.00.00 z. d.	36.00.00 s. š. 48.00.00 z. d.	36.00.00 s. š. 52.00.00 z. d.	35.00.00 s. š. 52.00.00 z. d.
Newfoundland Seamounts	43.29.00 s. š. 43.20.00 z. d.	44.00.00 s. š. 43.20.00 z. d.	44.00.00 s. š. 46.40.00 z. d.	43.29.00 s. š. 46.40.00 z. d.
New England Seamounts	35.00.00 s. š. 57.00.00 z. d.	39.00.00 s. š. 57.00.00 z. d.	39.00.00 s. š. 64.00.00 z. d.	35.00.00 s. š. 64.00.00 z. d.
Fogo Seamount 1	42.31.33 s. š. 53.23.17 z. d.	42.31.33 s. š. 52.33.37 z. d.	41.55.48 s. š. 53.23.17 z. d.	41.55.48 s. š. 52.33.37 z. d.
Fogo Seamount 2	41.07.22 s. š. 52.27.49 z. d.	41.07.22 s. š. 51.38.10 z. d.	40.31.37 s. š. 52.27.49 z. d.	40.31.37 s. š. 51.38.10 z. d.

2. Oblasť v divízii NAFO 3O, ktorá je vymedzená spojením týchto súradníc (v číselnom poradí, pričom posledná súradnica sa spojí so súradnicou 1), sa uzatvára pre všetky rybolovné činnosti pri dne:

Súradnica č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	42°53′00″ s. š.	51°00′00″ z. d.
2	42°52′04″ s. š.	51°31′44″ z. d.
3	43°24′13″ s. š.	51°58′12″ z. d.
4	43°24′20″ s. š.	51°58′18″ z. d.
5	43°39′38″ s. š.	52°13′10″ z. d.
6	43°40′59″ s. š.	52°27′52″ z. d.

Súradnica č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
7	43°56′19″ s. š.	52°39′48″ z. d.
8	44°04′53″ s. š.	52°58′12″ z. d.
9	44°18′38″ s. š.	53°06′00″ z. d.
10	44°18′36″ s. š.	53°24′07″ z. d.
11	44°49′59″ s. š.	54°30′00″ z. d.
12	44°29′55″ s. š.	54°30′00″ z. d.
13	43°26′59″ s. š.	52°55′59″ z. d.
14	42°48′00″ s. š.	51°41′06″ z. d.
15	42°33′02″ s. š.	51°00′00″ z. d.“

7. vkladá sa táto kapitola IIa:

„KAPITOLA IIa

OCHRANA CITLIVÝCH MORSKÝCH EKOSYSTÉMOV

Článok 12a

Vymedzenie pojmu citlivé morské ekosystémy

Na účely tejto kapitoly sú ‚citlivé morské ekosystémy‘:

a) morské ekosystémy, ktoré sú jedinečné alebo obsahujú vzácne druhy, ktorých stratu nemôžu nahradiť podobné oblasti alebo ekosystémy. Zahŕňajú:

   i) biotopy endemických druhov;

   ii) biotopy vzácnych alebo ohrozených druhov, ktoré sa vyskytujú len v nespojitých oblastiach;

   iii) liahne alebo nespojité kŕmne, chovné oblasti alebo neresiská;

b) morské ekosystémy potrebné na prežitie, fungovanie, neresenie/reprodukciu alebo obnovenie populácií rýb, na určité etapy ich života (napr. liahne alebo chovné oblasti), alebo pre vzácne alebo ohrozené morské druhy;

c) morské ekosystémy, ktoré sú veľmi náchylné na degradáciu v dôsledku antropogénnych činností;

d) morské ekosystémy, ktoré charakterizujú populácie alebo zoskupenia druhov, ktoré majú jednu alebo viac z týchto vlastností:

   i) pomalý rast;

   ii) neskorý vek dospelosti;

   iii) malé alebo nepredvídateľné rozširovanie stavu alebo

   iv) dlhý život;

e) morské ekosystémy, ktoré charakterizujú zložité fyzické štruktúry vytvorené výrazným sústredením biotických a abiotických znakov. Ekologické procesy v týchto ekosystémoch sú zvyčajne veľmi závislé od týchto štruktúrovaných systémov. Okrem toho sú takéto ekosystémy často veľmi rôznorodé v závislosti od organizmov, ktoré tvoria ich štruktúru.

Článok 12b

Vymedzenie pojmu závažné nepriaznivé vplyvy

‚Na účely tejto kapitoly sú závažné nepriaznivé vplyvy‘ takými vplyvmi, ktoré ohrozujú štruktúru alebo funkciu ekosystému spôsobom, ktorý:

a) znižuje schopnosť obnovy zasiahnutých populácií;

b) zhoršuje dlhodobú prirodzenú produktivitu biotopov alebo

c) spôsobuje na dlhšie ako dočasné obdobie výraznú stratu druhového bohatstva, typov biotopov alebo spoločenstiev.

Článok 12c

Vymedzenie pojmu indikačné druhy citlivého morského ekosystému

Na účely tejto kapitoly sú ‚indikačné druhy citlivého morského ekosystému‘ antipatárie, vejárovníky, polia sasankoviek, koraly rodu *Lophelia* a polia perovníkov.

Článok 12d

Vymedzenie pojmu kontakt s citlivými morskými ekosystémami

Na účely tejto kapitoly je ‚kontakt s citlivými morskými ekosystémami‘ výlov indikačných druhov citlivého morského ekosystému jednou súpravou výstroja v množstve viac ako 100 kg živých koralov a/alebo 1 000 kg živých hubiek.

Článok 12e

Posudzovanie rybolovu pri dne

1. Členské štáty, ktorých plavidlá plánujú vykonávať rybolovné činnosti pri dne v regulačnej oblasti NAFO, uskutočnia v roku 2009 posúdenie známych a predpokladaných vplyvov týchto činností na citlivé morské ekosystémy. Členské štáty povolia rybolovné činnosti pri dne len v prípadoch, keď z posudzovania vyplynie, že tieto činnosti pravdepodobne nebudú mať závažné nepriaznivé vplyvy na citlivé morské ekosystémy.

2. Na účely vykonania posúdenia uvedeného v odseku 1 členské štáty využijú najlepšie dostupné vedecké a technické informácie o mieste výskytu citlivých morských ekosystémov v oblastiach, v ktorých plánujú pôsobiť ich rybárske plavidlá. Tieto informácie obsahujú vedecké údaje, ak sú k dispozícii, na základe ktorých možno odhadnúť pravdepodobnosť výskytu takýchto ekosystémov.

3. Hodnotenie rizika závažných nepriaznivých vplyvov na citlivé morské ekosystémy vykonané v rámci posudzovania uvedeného v odseku 1 v prípade potreby zohľadňuje odlišné podmienky prevládajúce v nových a v existujúcich oblastiach rybolovu pri dne.

4. Členské štáty predložia svoje posúdenie uvedené v odseku 1 Komisii čo najskôr, ale najneskôr 30. júna 2009. Toto posúdenie obsahuje aj opis opatrení na zmierňovanie s cieľom zabrániť závažným nepriaznivým vplyvom na citlivé morské ekosystémy. Komisia tieto informácie bezodkladne zašle sekretariátu NAFO.

Článok 12f

Rybolovné činnosti pri dne v nových oblastiach rybolovu pri dne

1. Všetky rybolovné činnosti v nových oblastiach rybolovu pri dne alebo s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v danej oblasti ešte nepoužil, sa považujú za prieskumný rybolov a vykonávajú sa v súlade s protokolom prieskumného rybolovu uvedeným v odseku 2.

2. Členské štáty, ktorých plavidlá plánujú vykonávať rybolovné činnosti v nových oblastiach rybolovu pri dne alebo s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v danej oblasti ešte nepoužil, vyhotovia protokol prieskumného rybolovu s použitím vzorov v prílohe XVI.

3. Protokol prieskumného rybolovu obsahuje tieto informácie:

a) plán výlovu, ktorý obsahuje cieľové druhy, dátumy a oblasti. Zvážia sa obmedzenia oblastí a úsilia, aby sa zabezpečil postupný rybolov v obmedzenej geografickej oblasti;

b) plán na zmierňovanie vrátane opatrení na zabránenie závažným nepriaznivým vplyvom na citlivé morské ekosystémy, s ktorými možno dôjsť ku kontaktu počas rybolovu;

c) plán monitorovania výlovu, ktorý zahŕňa zaznamenávanie a nahlasovanie všetkých ulovených druhov, 100-percentné satelitné sledovanie a 100-percentnú účasť pozorovateľov. Nahlasovanie a zaznamenávanie musia byť dostatočne podrobné, aby sa v prípade potreby mohlo vykonať posúdenie činnosti;

d) plán zberu údajov, ktorý uľahčí identifikáciu citlivých morských ekosystémov a druhov v oblasti rybolovu.

4. Členské štáty zabezpečia, aby prieskumné rybolovné činnosti pri dne podliehali postupu posudzovania stanovenému v článku 12e.

5. Členské štáty predložia protokol prieskumného rybolovu uvedený v odseku 2 a posúdenie uvedené v článku 12e ods. 1 Komisii, ktorá ich zašle sekretariátu NAFO. Členské štáty zabezpečia, aby sa prieskumné rybolovné činnosti nepovolili skôr, ako sa sekretariátu NAFO tieto informácie doručia.

Článok 12g

Nepredvídané kontakty s citlivými morskými ekosystémami v existujúcich oblastiach rybolovu pri dne

1. Ak v priebehu rybolovných operácií plavidlo vykonávajúce rybolovné činnosti v existujúcich oblastiach rybolovu pri dne narazí na indikátory citlivého morského ekosystému, kapitán zistí množstvo vylovených indikačných druhov citlivého morského ekosystému.

2. Ak množstvo indikačných druhov citlivého morského ekosystému vylovených pri jednej rybolovnej operácii, ako je vlečenie vlečnej siete alebo nasadenie žiabroviek či lovných šnúr, presahuje prah vymedzený v článku 12d, uplatňujú sa ustanovenia odsekov 3 a 4 tohto článku.

3. Kapitán plavidla nahlási incident vlajkovému členskému štátu, ktorý túto informáciu bezodkladne zašle výkonnému tajomníkovi prostredníctvom Komisie. Komisia okamžite upozorní ostatné členské štáty, ktorých plavidlá pôsobia v tejto oblasti. Príslušné členské štáty okamžite upozornia všetky rybárske plavidlá v tejto oblasti, ktoré sa plavia pod ich vlajkou.

4. Kapitán plavidla zastaví rybolov a vzdiali sa aspoň 2 námorné míle od koncového bodu vlečenia/nasadenia v smere, v ktorom je opätovný kontakt najmenej pravdepodobný. Kapitán koná podľa svojho najlepšieho úsudku založeného na všetkých dostupných zdrojoch informácií.

Článok 12h

Nepredvídané kontakty s citlivými morskými ekosystémami v nových oblastiach rybolovu pri dne

1. Ak počas rybolovných operácií plavidlo vykonávajúce rybolovné činnosti v nových oblastiach rybolovu pri dne narazí na indikátory citlivého morského ekosystému, kapitán zistí množstvo ulovených indikačných druhov citlivého morského ekosystému. Nasadení pozorovatelia identifikujú koraly, hubky a iné organizmy na najnižšiu možnú taxonomickú úroveň.

2. Ak množstvo takýchto druhov ulovených pri jednom nasadení výstroja, ako napr. pri vlečení vlečnej siete alebo nasadení žiabroviek či lovných šnúr, presahuje prah vymedzený v článku 12d, uplatňujú sa ustanovenia odsekov 3, 4 a 5 tohto článku.

3. Kapitán plavidla nahlási incident vlakovému členskému štátu, ktorý túto informáciu bezodkladne zašle výkonnému tajomníkovi prostredníctvom Komisie. Komisia okamžite upozorní ostatné členské štáty, ktorých plavidlá pôsobia v tejto oblasti. Príslušné členské štáty okamžite upozornia všetky rybárske plavidlá v tejto oblasti, ktoré sa plavia pod ich vlajkou.

4. Na okruh 2 míľ okolo miesta kontaktu, ktoré nahlásilo plavidlo plaviace sa pod vlajkou zmluvnej strany NAFO, sa vzťahuje dočasné uzavretie. Nahlásenú polohu poskytuje plavidlo a je to buď koncový bod vlečenia/nasadenia, alebo iná poloha, ktorá je podľa dostupných informácií najbližšie k presnej polohe kontaktu. Toto dočasné uzavretie platí dovtedy, kým sekretariát NAFO neoznámi, že oblasť možno opätovne otvoriť.

5. Plavidlo prestane loviť a vzdiali sa aspoň 2 námorné míle od koncového bodu vlečenia/nasadenia v smere, v ktorom je opätovný kontakt najmenej pravdepodobný. Kapitán koná podľa svojho najlepšieho úsudku založeného na všetkých dostupných zdrojoch informácií.“;

8. článok 20 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Všetky spracované ryby ulovené v regulačnej oblasti NAFO sa označujú tak, aby bolo možné identifikovať každý druh a kategóriu produktu, ako sa uvádza v článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 104/2000 zo 17. decembra 1999 o spoločnej organizácii trhov s výrobkami rybolovu a akvakultúry (*), a v prípade kreviet dátum ulovenia použitím trojmiestneho abecedného kódu v prílohe I k uvedenému nariadeniu a kódov formy produktu v prílohe XIV písm. b) k tomuto nariadeniu.

(*) Ú. v. ES L 17, 21.1.2000, s. 22.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Všetky krevety ulovené v divíziách 3L a 3M a všetky halibuty tmavé ulovené v podoblasti 2 a v divíziách 3KLMNO sa označia, že boli ulovené v týchto príslušných zónach.“;

9. do článku 47 sa dopĺňa tento bod:

„g) poskytne inšpektorovi na požiadanie súradnice začiatku a konca akéhokoľvek pokusného vlečenia vykonaného v súlade s článkom 6 ods. 4.“;

10. kapitola V sa nahrádza takto:

„KAPITOLA V

ŠTÁTNA PRÍSTAVNÁ KONTROLA PLAVIDIEL PLAVIACICH SA POD VLAJKOU INEJ ZMLUVNEJ STRANY

Článok 62

Rozsah pôsobnosti

1. Táto kapitola sa vzťahuje na vykládky alebo prekládky rýb ulovených v regulačnej oblasti NAFO alebo rybích produktov pochádzajúcich z týchto rýb, ktoré sa predtým nevyložili alebo nepreložili v inom prístave, z rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou inej zmluvnej strany NAFO v prístavoch členských štátov.

2. Táto kapitola sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté nariadenia (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1005/2008.

Článok 63

Určené prístavy

Členské štáty určia prístavy, kam môžu mať rybárske plavidlá povolený prístup na účely vykládky alebo prekládky. Členské štáty oznámia svoje určené prístavy Komisii, ktorá zoznam týchto prístavov zašle sekretariátu NAFO. Všetky následné zmeny a doplnenia zoznamu sa oznamujú sekretariátu NAFO najneskôr pätnásť dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny a doplnenia.

Článok 63a

Príslušný orgán

1. Členské štáty určia príslušný orgán, ktorý pôsobí ako kontaktné miesto na účely prijímania oznámení v súlade s článkom 63b, prijímania potvrdení a vydávania povolení v súlade s článkom 63c.

2. Členské štáty oznámia Komisii názov príslušného orgánu a jeho kontaktné údaje. Komisia zašle informácie sekretariátu NAFO.

Článok 63b

Predbežné oznámenie o vstupe do prístavu

1. Odchylne od článku 28e ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2847/93 kapitán rybárskeho plavidla uvedeného v článku 62 ods.1 tohto nariadenia alebo jeho zástupca, ktorý plánuje vstúpiť do prístavu na účely vykládky alebo prekládky, informuje o tom príslušný orgán prístavného členského štátu uvedený v článku 63a tohto nariadenia najmenej tri pracovné dni pred očakávaných časom príchodu.

2. Členský štát však môže ustanoviť inú lehotu na predbežné oznámenie okrem iného so zreteľom na vzdialenosť medzi loviskami rýb a jeho prístavom. Členské štáty o tejto lehote na predbežné oznámenie informujú Komisiu alebo ňou určený orgán. Komisia zašle tieto informácie sekretariátu NAFO.

3. K predbežnému oznámeniu sa pripájajú tieto formuláre s riadne vyplnenou časťou A:

a) formulár PSC 1 uvedený v prílohe XV bode A, ak plavidlo plánuje vyložiť alebo preložiť vlastný úlovok;

b) formulár PSC 2 uvedený v prílohe XV bode B, ak plavidlo plánuje vyložiť alebo preložiť úlovok získaný prekládkou. Pre každé odovzdávajúce plavidlo sa používa osobitný formulár;

c) oba formuláre PSC 1 a PSC 2, ak plavidlo plánuje vyložiť alebo preložiť vlastný úlovok, ako aj úlovok získaný prekládkou.

4. Kapitáni alebo ich zástupcovia môžu predbežné oznámenie zrušiť tak, že to najneskôr 24 hodín pred oznámeným odhadovaným časom príchodu do prístavu oznámia príslušným orgánom prístavu, ktorý plánovali použiť. Prístavný členský štát môže ustanoviť inú lehotu na oznámenie. Oznámenie sprevádza kópia originálu PSC 1 alebo PSC 2, cez ktorú je napísané slovo ‚zrušené'.

5. Príslušný orgán prístavného členského štátu zašle kópiu formulára na predbežné oznámenie uvedeného v odsekoch 3 a 4 bezodkladne zmluvnej strane, ktorou je vlajkový štát rybárskeho plavidla plánujúceho vykládku alebo prekládku, a ak sa toto plavidlo zúčastňuje na prekládke, zmluvnej strane, ktorou je vlajkový štát odovzdávajúceho plavidla.

6. Kópia formulára sa zašle aj Komisii alebo ňou určenému orgánu, ktorý ju bezodkladne zašle sekretariátu NAFO.

Článok 63c

Povolenie na vykládku alebo prekládku

1. Operácie vykládky alebo prekládky možno začať len na základe povolenia, ktoré udelil príslušný orgán prístavného členského štátu. Takéto povolenie sa vydáva až vtedy, keď vlajkový štát vráti kópiu formulára PSC1 a/alebo formulára PSC2 zaslaného podľa článku 63b ods. 5 s riadne vyplnenou časťou B, ktorá potvrdzuje, že:

a) rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo dostatočnú kvótu na nahlásené druhy;

b) deklarované množstvá rýb na palube boli riadne nahlásené podľa druhov a zohľadnené pri výpočte akýchkoľvek obmedzení výlovu alebo rybolovného úsilia, ktoré môžu byť uplatniteľné;

c) rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo oprávnenie na rybolov v deklarovaných oblastiach a

d) prítomnosť plavidla v deklarovanej oblasti výlovu bola overená podľa údajov VMS.

2. Príslušný orgán prístavného členského štátu môže odchylne od odseku 1 povoliť celú vykládku alebo jej časť, aj keď nedostane potvrdenie uvedené v odseku 1. V takýchto prípadoch sa príslušné ryby držia v skladovacích priestoroch pod kontrolou príslušného orgánu. Tieto ryby sa prepustia na predaj, prevzatie alebo prepravu, až keď príslušné orgány získajú potvrdenie uvedené v odseku 1 a skontrolujú ho. Ak príslušný orgán prístavného členského štátu nedostane potvrdenie do 14 dní od vykládky, môže ryby skonfiškovať a naložiť s nimi v súlade s vnútroštátnymi pravidlami.

3. Príslušný orgán prístavného členského štátu bezodkladne oznámi kapitánovi svoje rozhodnutie, či povolí, alebo nepovolí vykládku alebo prekládku, vrátením kópie formulára PSC 1 a/alebo PSC 2 s riadne vyplnenou časťou C. Táto kópia sa bezodkladne zasiela aj Komisii alebo ňou určenému orgánu, ktorý túto informáciu zašle sekretariátu NAFO.

Článok 63d

Inšpekcie

1. Pokiaľ sa v pláne obnovy nevyžaduje inak, prístavný členský štát vykonáva inšpekcie najmenej 15 % všetkých takýchto vykládok alebo prekládok počas každého vykazovaného roka.

2. Inšpekcie vykonávajú oprávnení vnútroštátni inšpektori, ktorí pred kontrolou predložia kapitánovi plavidla poverovacie listiny.

3. Prístavný členský štát môže vyzvať inšpektorov iných zmluvných strán, aby sprevádzali jeho inšpektorov a pozorovali inšpekciu operácií vykládok a prekládok v zmysle tejto kapitoly.

4. Inšpekcia zahŕňa monitorovanie celej vykládky alebo prekládky v danom prístave a vnútroštátni inšpektori minimálne:

a) urobia krížovú kontrolu medzi množstvami každého vyloženého alebo preloženého druhu a:

   i) množstvami podľa druhov zaznamenanými v lodnom denníku;

   ii) hláseniami o úlovkoch a činnosti a

   iii) všetkými údajmi o úlovkoch uvedenými v predbežnom oznámení (PSC 1 alebo PSC 2);

b) preveria a podľa jednotlivých druhov zaznamenajú množstvo úlovku, ktoré zostalo na palube po ukončení vykládky alebo prekládky;

c) preveria všetky informácie z inšpekcií vykonaných na mori;

d) preveria všetky siete na palube a zaznamenajú merania veľkosti ôk;

e) preveria, či veľkosť rýb zodpovedá požiadavkám na minimálnu veľkosť.

5. Vnútroštátni inšpektori vynaložia maximálne úsilie, aby zabránili neprimeranému zdržaniu rybárskeho plavidla, a zabezpečia, aby rybárskemu plavidlu spôsobili čo najmenšie vyrušenie a problémy a aby sa zabránilo zbytočnému zhoršeniu kvality rýb.

6. Kapitán rybárskeho plavidla:

a) spolupracuje a pomáha pri inšpekcii rybárskeho plavidla vykonávanej v súlade s týmito postupmi a nebráni inšpektorom prístavného členského štátu pri výkone ich povinností, nezastrašuje ich, ani ich neruší;

b) umožňuje prístup do všetkých častí, na paluby, do priestorov plavidla, k úlovkom, sieťam alebo inému výstroju alebo vybaveniu a poskytuje všetky príslušné informácie, ktoré inšpektori prístavného štátu požadujú, vrátane kópií všetkých príslušných dokumentov.

Článok 63e

Závažné porušenia predpisov

1. Za závažné sa považujú tieto porušenia predpisov:

a) bránenie inšpektorom pri výkone ich povinností;

b) vykládka alebo prekládka v prístave, ktorý na to nie je určený;

c) nedodržiavanie ustanovení týkajúcich sa predbežného oznámenia príchodu;

d) prekládka alebo vykládka bez povolenia prístavného členského štátu.

2. Každý prístavný členský štát prijme vynucovacie opatrenia voči rybárskemu plavidlu, ak sa v súlade s jeho zákonmi stanoví, že sa toto plavidlo dopustilo závažného porušenia predpisov uvedeného v odseku 1. Medzi opatrenia môžu najmä v závislosti od závažnosti priestupku a v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátneho práva patriť:

a) pokuty;

b) zhabanie nezákonného rybárskeho výstroja a úlovku;

c) zhabanie plavidla.

Článok 63f

Správy o inšpekcii

1. Každá inšpekcia je dokumentovaná vyplnením formulára správy o prístavnej inšpekcii uvedeného v prílohe XII.

2. Správu o inšpekcii môže kapitán pripomienkovať a na konci inšpekcie ju podpíše inšpektor aj kapitán. Kapitán rybárskeho plavidla dostane kópiu správy o inšpekcii.

3. Kópia každej správy o inšpekcii sa bezodkladne zašle vlajkovému štátu kontrolovaného rybárskeho plavidla a vlajkovému štátu odovzdávajúceho plavidla, ak bolo plavidlo zapojené do operácií prekládky. Kópia sa bezodkladne zasiela aj Komisii alebo ňou určenému orgánu, ktorý túto informáciu zašle sekretariátu NAFO. Originál alebo overená kópia každej správy o inšpekcii sa na požiadanie zasiela vlajkovému štátu kontrolovaného plavidla.“;

11. článok 68 sa nahrádza takto:

„*Článok 68*

Vstup do prístavu

1. Bez toho, aby boli dotknuté nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1005/2008, členské štáty zabezpečia, aby kapitáni plavidiel nezmluvnej strany mohli vstúpiť iba do prístavu určeného podľa článku 63. Kapitán, ktorý má v úmysle vstúpiť do určeného prístavu, informuje príslušný orgán prístavného členského štátu v súlade s ustanoveniami článku 63b. Prístavný členský štát okamžite zašle túto informáciu vlajkovému štátu plavidla a Komisii alebo ňou určenému orgánu, ktorý ju bezodkladne postúpi sekretariátu NAFO.

2. Ustanovenia článkov 63b a 63c sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Prístavný členský štát zakáže vstup do svojich prístavov plavidlám, ktoré nepodali požadované predbežné oznámenie uvedené v odseku 1 a pre ktoré vlajkový členský štát neposkytol potvrdenie uvedené v článku 63c ods. 1.

3. Členský štát, ktorý odmietne vykládku alebo prekládku, informuje o svojom rozhodnutí kapitána dotknutého plavidla.“;

12. vkladá sa tento článok:

„*Článok 68a*

Prístavná inšpekcia

1. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány skontrolovali každé plavidlo nezmluvnej strany, ktoré vstúpi do jedného z ich prístavov. Plavidlo nedostane povolenie na vykládku ani prekládku, kým sa nevykoná táto inšpekcia. Takéto inšpekcie zahŕňajú kontrolu dokladov, lodných denníkov, rybárskeho výstroja plavidla, úlovku na palube a akejkoľvek inej veci týkajúcej sa činnosti plavidla v regulačnej oblasti NAFO.

2. Ak po ukončení inšpekcie príslušné orgány zistia, že plavidlo nezmluvnej strany má na palube jedince z populácií rýb alebo zo skupín populácií rýb, ktoré reguluje NAFO alebo ktoré sú uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu, dotknutý členský štát zakáže akúkoľvek vykládku a/alebo prekládku úlovku z tohto plavidla.

3. Takýto zákaz sa však neuplatňuje, ak kapitán kontrolovaného plavidla alebo jeho zástupca preukáže k spokojnosti príslušných orgánov dotknutého členského štátu, že:

a) druhy, ktoré má na palube, boli ulovené mimo regulačnej oblasti NAFO, alebo

b) druhy, ktoré má na palube a ktoré sú uvedené v prílohe II, boli ulovené v súlade s ochrannými a vynucovacími opatreniami NAFO.

4. Členský štát, ktorý odmietne vykládku alebo prekládku, informuje o svojom rozhodnutí kapitána dotknutého plavidla.

5. Inšpekcia sa zdokumentuje minimálne vyplnením formulára správy o prístavnej inšpekcii uvedeného v prílohe XII.

6. Informácie o výsledkoch všetkých inšpekcií plavidiel nezmluvnej strany, ktoré boli vykonané v prístavoch členských štátov, a o každom následnom opatrení sa bezodkladne zašlú vlajkovému štátu plavidla a Komisii alebo ňou určenému orgánu, ktorý ich bezodkladne zašle sekretariátu NAFO.“;

13. z prílohy V sa vypúšťa bod 3;

14. v prílohe XII sa bod A nahrádza textom prílohy I k tomuto nariadeniu;

15. text prílohy II k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha XV;

16. text prílohy III k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha XVI.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júla 2009

Za Radu
predseda
A. BORG

PRÍLOHA I

„A. FORMULÁR SPRÁVY O PRÍSTAVNEJ INŠPEKCII

A. **REFERENČNÉ ÚDAJE O INŠPEKCII. Použite čierny atrament**					
Vykládka	Áno	Nie	Prekládka	Áno	Nie

Prístavný štát	Prístav vykládky alebo prekládky

Názov plavidla	Vlajkový štát	Číslo IMO [1]	Medzinárodná rádiový volací znak

Začiatok vykládky/prekládky	Dátum	Čas

Koniec vykládky/prekládky	Dátum	Čas

B. **ÚDAJE O INŠPEKCII**			
Názov odovzdávajúceho plavidla [2]	Číslo IMO [1]	Rádiový volací znak	Vlajkový štát

B 1. **ÚLOVOK ZAZNAMENANÝ V LODNOM DENNÍKU**			
Druh [3]	Oblasť výlovu	Deklarovaná živá hmotnosť v kg	Použitý prepočítavací koeficient

B 2. **VYLOŽENÉ ALEBO PRELOŽENÉ RYBY**									
Druh [3]	Produkt [4]	Oblasť výlovu	Hmotnosť vyloženého produktu v kg	Prepočítavací koeficient	Ekvivalentná živá hmotnosť v kg	Rozdiel (v kg) medzi živou hmotnosťou deklarovanou v lodnom denníku a vyloženou živou hmotnosťou	Rozdiel (v %) medzi živou hmotnosťou deklarovanou v lodnom denníku a vyloženou živou hmotnosťou	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou vyloženého produktu a PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou vyloženého produktu a PSC 1/2

B 3. **INFORMÁCIE O VYKLÁDKE POVOLENEJ BEZ POTVRDENIA VLAJKOVÉHO ŠTÁTU**

Názov skladu, názov príslušných orgánov, lehota na doručenie potvrdenia, ref. NEAFC článok 23 ods. 2/NAFO článok 45 ods. 6

B 4. **RYBY PONECHANÉ NA PALUBE**

Druh ([3])	Produkt ([4])	Oblasť výlovu	Hmotnosť produktu v kg	Prepočítavací koeficient	Živá hmotnosť v kg	Rozdiel (v kg) medzi hmotnosťou produktu na palube a PSC 1/2	Rozdiel (v %) medzi hmotnosťou produktu na palube a PSC 1/2

1.1.1. *C. PRÍSTAVNÁ INŠPEKCIA VÝSTROJA (iba NAFO)*

C1. **Všeobecné údaje**

Počet kontrolovaných súprav výstroja				Dátum inšpekcie výstroja	
Bolo plavidlo obvinené z porušovania predpisov?	Áno		Nie		Ak áno, vyplňte celý formulár ‚overenie prístavnej inšpekcie'. Ak nie, vyplňte formulár s vynechaním údajov o pečati NAFO

1.1.2. *C2. Údaje o vlečných sieťach s rozpernými doskami*

Číslo pečate NAFO		Je pečať nepoškodená?	Áno		Nie		
Typ výstroja							
Prídavné zariadenia							
Rozstup priečok mriežky v mm							
Typ ôk							

Priemerné veľkosti ôk (mm)

Vlečná časť	
Krídla siete	
Telo siete	
Predlžovacia časť	
Koncový rukávec	

D. **POZNÁMKY KAPITÁNA**

Ja, ..., podpísaný kapitán plavidla ..... týmto potvrdzujem, že v tento deň som dostal kópiu tejto správy. Môj podpis nepredstavuje súhlas so žiadnou časťou obsahu tejto správy s výnimkou mojich poznámok, ak sú uvedené.

Podpis: ..... Dátum: .....

E. **PORUŠENIA PREDPISOV A NÁSLEDNÉ OPATRENIA**			
E.1 **Inšpekcia na mori**			
Porušenia predpisov vyplývajúce z inšpekcií v regulačnej oblasti NAFO			
Inšpekčná strana	Dátum inšpekcie	Divízia	Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO
E.2 **Výsledky prístavnej inšpekcie týkajúce sa porušení predpisov**			
a) — **Potvrdenie porušení predpisov zistených pri inšpekcii na mori**			
Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO		Právny odkaz na porušenie vnútroštátnych predpisov	
b) — **Porušenia právnych predpisov zistené pri inšpekcii na mori, ktoré nebolo možné potvrdiť počas prístavnej inšpekcie.**			
Poznámky:			
c) — **Ďalšie porušenia právnych predpisov zistené počas prístavnej inšpekcie**			
Právny odkaz na porušenie ochranných a vynucovacích opatrení NAFO		Právny odkaz na porušenie vnútroštátnych predpisov	
Poznámky:			
F. **DISTRIBÚCIA**			
Kópia pre vlajkový štát	Kópia pre sekretariát NEAFC	Kópia pre výkonného tajomníka NAFO	

([1]) Rybárske plavidlá, ktoré nemajú pridelené číslo IMO, poskytnú svoje externé registračné číslo.

([2]) V prípade, že sa plavidlo zúčastnilo operácií prekládky, pre každé odovzdávajúce plavidlo sa použije samostatný formulár.

([3]) Kódy druhov podľa FAO – NEAFC príloha V – NAFO príloha II.

([4]) Obchodná úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – NAFO príloha XX (C).“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA XV

FORMULÁRE OZNÁMENÍ O ŠTÁTNEJ PRÍSTAVNEJ KONTROLE

A – PSC 1

FORMULÁR ŠTÁTNEJ PRÍSTAVNEJ KONTROLY – PSC 1			
ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla. Použite čierny atrament.			
Názov plavidla:	Číslo IMO: (1)	Rádiový volací znak:	Vlajkový štát:
Emailová adresa:	Telefónne číslo:	Faxové číslo:	Číslo Inmarsat:
Prístav vykládky alebo prekládky:			
Odhadovaný čas príchodu:	Dátum:	Čas UTC:	

Celkový úlovok na palube – zo všetkých oblastí							Úlovok, ktorý sa má vyložiť (2)
Druh (3)	Produkt (4)	Oblasť výlovu			Prepočítavací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)
		NEAFC CA (podoblasti a divízie ICES)	NAFO RA (subdivízia)	Ostatné oblasti			

ČASŤ B: Len na úradné účely – vyplní vlajkový štát				
Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením okienka ‚áno' alebo ‚nie'	NEAFC CA		NAFO RA	
	Áno	Nie	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo dostatočnú kvótu na deklarované druhy.				
b) Množstvá na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte každého obmedzenia výlovu alebo v rybolovného úsilia, ktoré sa môžu uplatňovať.				
c) Rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo oprávnenie na rybolov v deklarovanej oblasti.				
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v deklarovanej oblasti výlovu bola preverená podľa údajov VMS.				

Potvrdenie vlajkového štátu: ***Potvrdzujem, že podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia sú uvedené informácie úplné, pravdivé a správne.***			
Meno a funkcia:		Dátum:	
Podpis:		Úradná pečiatka:	

ČASŤ C: Len na úradné účely – vyplní prístavný štát						
Názov prístavného štátu:						
Povolenie:	Áno:		Nie:		Dátum:	
Podpis:			Úradná pečiatka:			

(1) Rybárske plavidlá, ktoré nemajú pridelené číslo IMO, uvedú svoje externé registračné číslo.
(2) V prípade potreby použite ďalší formulár alebo formuláre.
(3) Kódy druhov podľa FAO – NEAFC príloha V – NAFO príloha II.
(4) Obchodná úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – NAFO príloha XX (C).

B – PSC 2

FORMULÁR ŠTÁTNEJ PRÍSTAVNEJ KONTROLY – PSC 2			
ČASŤ A: Vyplní kapitán plavidla. Za každé odovzdávajúce plavidlo treba vyplniť samostatný formulár. Použite čierny atrament			
Názov plavidla:	Číslo IMO: (1)	Rádiový volací znak:	Vlajkový štát:
E-mailová adresa:	Telefónne číslo:	Faxové číslo:	Číslo Inmarsat:
Prístav vykládky alebo prekládky:			
Odhadovaný čas príchodu:	Dátum:	Čas UTC:	
Informácie o úlovku odovzdávajúcich plavidiel *Za každé odovzdávajúce plavidlo treba vyplniť samostatný formulár *			
Názov plavidla	Číslo IMO (1)	Rádiový volací znak	Vlajkový štát

Celkový úlovok na palube – zo všetkých oblastí							Úlovok, ktorý sa má vyložiť (2)
Druh (3)	Produkt (4)	Oblasť výlovu			Prepočítavací koeficient	Hmotnosť produktu (kg)	Hmotnosť produktu (kg)
		NEAFC CA (podoblasti a divízie ICES)	NAFO RA (subdivízia)	Ostatné oblasti			

ČASŤ B: Len na úradné účely – vyplní vlajkový štát				
Vlajkový štát plavidla musí odpovedať na tieto otázky označením okienka ‚áno' alebo ‚nie'	NEAFC CA		NAFO RA	
	Áno	Nie	Áno	Nie
a) Rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo dostatočnú kvótu na deklarované druhy.				
b) Množstvá na palube boli riadne nahlásené a zohľadnené pri výpočte každého obmedzenia výlovu alebo rybolovného úsilia, ktoré sa môžu uplatňovať.				
c) Rybárske plavidlo, ktoré deklaruje úlovok rýb, malo oprávnenie na rybolov v deklarovanej oblasti.				
d) Prítomnosť rybárskeho plavidla v deklarovanej oblasti výlovu bola preverená podľa údajov VMS.				

Potvrdenie vlajkového štátu: ***Potvrdzujem, že podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia sú uvedené informácie úplné, pravdivé a správne.***			
Meno a funkcia:		Dátum:	
Podpis:		Úradná pečiatka:	

ČASŤ C: Len na úradné účely – vyplní prístavný štát						
Názov prístavného štátu:						
Povolenie:	Áno:		Nie:		Dátum:	
Podpis:			Úradná pečiatka:			

(1) Rybárske plavidlá, ktoré nemajú pridelené číslo IMO, uvedú svoje externé registračné číslo.
(2) V prípade potreby použite ďalší formulár alebo formuláre.
(3) Kódy druhov podľa FAO – NEAFC príloha V – NAFO príloha II.
(4) Obchodná úprava produktov – NEAFC dodatok 1 k prílohe IV – NAFO príloha XX (C).“

PRÍLOHA III

„*PRÍLOHA XVI*

VZORY PRIESKUMNÉHO PROTOKOLU PRE NOVÉ RYBOLOVNÉ OBLASTI, KDE RYBÁRSKY VÝSTROJ MÔŽE PRÍSŤ DO KONTAKTU S MORSKÝM DNOM

I. **Oznámenie o úmysle vykonať prieskumný rybolov predkladá členský štát sekretariátu NAFO prostredníctvom Komisie**

Plán výlovu	Plán na zmiernenie	Monitorovanie výlovu	Zber údajov
Cieľové druhy	Opatrenia na zabránenie závažným nepriaznivým vplyvom na citlivé morské ekosystémy	Identifikovať a zaznamenať všetky druhy vynesené na palubu na najnižšiu možnú taxonomickú úroveň	Údaje sa zbierajú a nahlasujú v štandardnom formáte
Dátumy rybolovu		100-percentné satelitné sledovanie	
Opis oblasti, v ktorej sa má loviť		100-percentná účasť pozorovateľov	
Predpokladané úsilie			
Použité typy výstroja na lov rýb pri dne			

II. **Správu o výjazde predkladá členský štát sekretariátu NAFO prostredníctvom Komisie**

PREDBEŽNÉ OZNÁMENIE O ÚMYSLE USKUTOČNIŤ PRIESKUMNÝ RYBOLOV [1]

NÁZOV PLAVIDLA:

VLAJKOVÝ ŠTÁT PLAVIDLA:

PREDPOKLADANÉ MIESTA PRIESKUMNÝCH RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ (VRÁTANE ZEMEPISNEJ ŠÍRKY/DĹŽKY):

PREDPOKLADANÉ DÁTUMY PRIESKUMNÝCH RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ:

BOL V PRIĽAHLÝCH OBLASTIACH PREDTÝM USKUTOČNENÝ RYBOLOV (AK ÁNO, UVEĎTE ZDROJ INFORMÁCIÍ):

OČAKÁVANÉ DOSIAHNUTIE HĹBOK POČAS PRIESKUMNÝCH RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ:

EXISTUJÚ MAPY BIOTOPOV V TEJTO OBLASTI (AK ÁNO, UVEĎTE ZDROJE):

SÚ K DISPOZÍCII TAXONOMICKÉ KĽÚČE IDENTIFIKUJÚCE POTENCIÁLNE ZRANITEĽNÉ DRUHY (AK ÁNO, UVEĎTE ZDROJE):

ZNÁME CITLIVÉ MORSKÉ EKOSYSTÉMY (CME) [2] V MIESTACH, KDE SA MÁ LOVIŤ:

OPATRENIA NA ZMIERNENIE S CIEĽOM ZABRÁNIŤ ZÁVAŽNÝM NEPRIAZNIVÝM VPLYVOM NA VME, AK SA NA NE NARAZÍ:

[1] Prieskumný rybolov je definovaný ako každá rybolovná činnosť pri dne v nových oblastiach alebo s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v danej oblasti ešte nepoužil.

[2] Pozri Medzinárodné usmernenie FAO pre riadenie hlbokomorského rybolovu na otvorenom mori.

EXISTUJÚ BATYMETRICKÉ MAPY OBLASTI PRIESKUMU (AK ÁNO, UVEĎTE ZDROJE):

EXISTUJÚ VEDECKÉ INFORMÁCIE O RYBOLOVE V OBLASTI PRIESKUMU (AK ÁNO, UVEĎTE ZDROJE):

HĽADANÉ CIEĽOVÉ DRUHY:

AKÉ TYPY VÝSTROJA SA ODPORÚČJÚ POUŽIŤ (UVEĎTE) V AKÝCH OBLASTIACH (UVEĎTE ZEMEPISNÚ ŠÍRKU/DĹŽKU):

III. **Správa členského štátu o prieskumnom rybárskom výjazde** [1] **predkladaná vedeckej rade NAFO**

NÁZOV PLAVIDLA:

VLAJKOVÝ ŠTÁT PLAVIDLA:

POLOHA(-Y) OBLASTÍ RYBOLOVU (UVEĎTE ZEMEPISNÚ ŠÍRKU/DĹŽKU):

DÁTUMY RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ:

HĹBKY DOSIAHNUTÉ PRI RYBOLOVE (ZOZNAM PRE KAŽDÝ ZÁŤAH S UVEDENÍM ZEMEPISNEJ ŠÍRKY/DĹŽKY):

CELKOVÝ POČET HODÍN/OBLASŤ RYBOLOVU (ZOZNAM PRE KAŽDÝ ZÁŤAH S UVEDENÍM ZEMEPISNEJ ŠÍRKY/DĹŽKY):

V AKÝCH OBLASTIACH (UVEĎTE ZEMEPISNÚ ŠÍRKU/DĹŽKU) SA POUŽILI AKÉ TYPY VÝSTROJA (UVEĎTE):

CITLIVÉ MORSKÉ EKOSYSTÉMY (CME) [2], NA KTORÉ SA NARAZILO (ZOZNAM PRE KAŽDÝ ZÁŤAH S UVEDENÍM ZEMEPISNEJ ŠÍRKY/DĹŽKY):

OPATRENIA NA ZMIERNENIE PRIJATÉ S CIEĽOM ZABRÁNIŤ ZÁVAŽNÝM NEPRIAZNIVÝM VPLYVOM NA VME, AK SA NAŇ NARAZÍ:

ZOZNAM VŠETKÝCH ORGANIZMOV (PONECHANÝCH NA PALUBE, VEDĽAJŠÍCH ÚLOVKOV) VYNESENÝCH NA PALUBU (AŽ PO NAJNIŽŠIU TAXONOMICKÚ JEDNOTKU):

ZOZNAM POTENCIÁLNYCH INDIKAČNÝCH DRUHOV [3] VYNESENÝCH NA PALUBU NA JEDNOTLIVÝCH MIESTACH (UVEĎTE ZEMEPISNÚ ŠÍRKU/DĹŽKU):

ZOZNAM ORGANIZMOV PONECHANÝCH NA PALUBE NA ÚČELY ODOBRATIA BIOLOGICKÝCH VZORIEK (NAPR. DĹŽKA – HMOTNOSŤ, POHLAVIE, VEK), AK EXISTUJÚ:

Poznámka: Pri nahlasovaní údajov by sa malo postupovať podľa štandardizovanej špecifikácie, ako je napríklad špecifikácia prijatá v programoch vedeckých pozorovateľov.

[1] Prieskumný rybolov je definovaný ako každá rybolovná činnosť pri dne v nových oblastiach alebo s výstrojom na lov pri dne, ktorý sa v danej oblasti ešte nepoužil.
[2] (Pozri Medzinárodné usmernenie FAO pre riadenie hlbokomorského rybolovu na otvorenom mori.)
[3] Pozri prílohu I Medzinárodného usmernenia FAO pre riadenie hlbokomorského rybolovu na otvorenom mori.“